



- ترفیع شغلی و اخراج
- مزایا
- دستمزد

تبعیض یعنی اینکه به دلیل ویژگیهای فردی، از قبیل مذهب یا معلولیت، برخورد بدی با فرد صورت گیرد یا منفعت او نادیده گرفته شود.

نمونه‌های تبعیض شغلی عبارتند از:

- اخراج یک زن از کار به دلیل بارداری
- اظهارات جنسی در باره‌ی وضع ظاهر، لباس، یا اندامهای بدن فرد
- امتناع از استخدام فرد به دلیل معلولیت جسمانی یا ذهنی
- پرداخت دستمزد کمتر به زنی که دارای شایستگیهای کاری برابر با مردی است که همان کار را انجام می‌دهد
- مجبور کردن فرد به بازنشستگی به دلیل سن وی
- خودداری از منطبق کردن ساعتهای کاری فرد با تکلیفهای مذهبی او

* برای طرح شکایت در باره‌ی حقوق بشر چه

شرایطی لازم است؟

برای طرح شکایت بر اساس نظام‌نامه‌ی حقوق بشر بریتیش کلمبیا، تمامی موارد زیر باید صدق کنند:

- ✓ برخورد بدی با شما صورت گرفته باشد.
- ✓ برخورد متفاوت یا بدی که با شما صورت گرفته به دلیل ویژگیهای فردی شماست. از قبیل نژاد، رنگ پوست، اعتقاد دینی، جنسیت، معلولیت جسمانی یا ذهنی، یا گرایش جنسی.
- ✓ برخورد سوء در موقعیتی در محل کار یا در رابطه با آن رخ داده باشد.

بدین منظور، باید شکایت خود را ظرف مدت شش ماه از زمان بروز حادثه تسلیم کنید (توجه: درباره‌ی این چارچوب زمانی چند استثنا وجود دارد). تسلیم شکایت باعث آغاز پروسه‌ای قانونی مشابه با پروسه‌ی دادرسی خواهد شد. شخصی که شکایت را تسلیم کرده است خواهان نامیده می‌شود.

اطلاعاتی برای کارفرمایان

نظام‌نامه متقاضیان استخدام و شاغلان را مورد محافظت قرار می‌دهد. شاغلان باید اطمینان حاصل کنند که:

- تصمیمهای استخدامی بر مبنای معیارهای شغلی انجام می‌شوند
- محیط کار از تبعیض عاری است

این گزاره‌برگ با هدف کمک به درک مفهوم حقوق بشر در بریتیش کلمبیا و حمایت‌های شغلی که به عمل می‌آورد تدوین شده است.

بریتیش کلمبیا قانونی برای محافظت از حقوق بشر و ترویج آن دارد. این قانون «نظام‌نامه‌ی حقوق بشر بی‌سی» یا «نظام‌نامه» (BC Human Rights Code) نامیده می‌شود. در صورتی که درباره‌ی وضعیت خود هرگونه پرسشی داشته باشید، لطفاً با «کلینیک حقوق بشر بریتیش کلمبیا» (BC Human Rights Clinic) تماس بگیرید. اطلاعات تماس در انتهای این گزاره‌برگ آمده است.

اطلاعاتی برای شاغلان

در بریتیش کلمبیا، نظام‌نامه از متقاضیان کار و شاغلان محافظت می‌کند.

* چگونه در اشتغال از من محافظت می‌شود؟

نظام‌نامه‌ی حقوق بشر از شما در برابر تبعیض در زمان استخدام شدن یا در سر کار محافظت می‌کند. چنانچه تبعیض بر مبنای یک یا چند ویژگی فردی حفاظت شده در نظام‌نامه صورت گرفته باشد:

- نژاد، رنگ پوست، تبار، محل تولد
 - دین
 - وضعیت تأهل
 - وضعیت خانوادگی
 - معلولیت جسمانی یا ذهنی
 - جنسیت (شامل بارداری، تراجنس بودن)
 - گرایش جنسی
 - سن (۱۹ ساله یا بزرگتر)
 - محکومیت به جرم کیفری یا بزه مختصر که به اشتغال مربوط نباشد
- چنانچه احساس کنید در خصوص اشتغال تبعیضی علیه شما صورت گرفته است، این نظام‌نامه به شما امکان می‌دهد شکایت خود را به دیوان حقوق بشر بی‌سی تسلیم کنید.

* تبعیض در اشتغال به چه معنی است؟

نظام‌نامه تمامی جنبه‌های اشتغال را در برابر تبعیض محافظت می‌کند. از جمله:

- آگهی‌های استخدام
- مصاحبه‌های استخدامی
- استخدام
- شرایط کاری

* در هنگام مصاحبه

قاعده‌ی کلی برای کارفرمایانی که در هنگام مصاحبه‌ی شغلی از متقاضی سؤال می‌کنند این است:

تنها مواردی را بپرسید که برای گزینش استخدامی مبتنی بر مهارت و شایستگی کاری لازم است.

* در مورد آگهی‌های استخدام

نظامنامه مجاز نمی‌داند که آگهی‌های استخدام داشتن یکی از ویژگی‌های شخصی حفاظت شده در نظامنامه را الزامی نمایند. مگر اینکه ضرورت شغلی مشروعی وجود داشته باشد. برای مثال، کارفرما می‌تواند برای شغل کارمند پذیرش در سرپناه زنانی که مورد بدرفتاری قرار گرفته‌اند، در آگهی خود قید نماید که تنها زنان استخدام می‌شوند.

* وظیفه‌ی همسازی چیست؟

کارفرمایان باید حداکثر کوشش خود را برای همسازی (وفق دادن شرایط کار) با ویژگی‌های فردی تحت پوشش نظامنامه انجام دهند. این مسئله **وظیفه‌ی همسازی (Duty to Accommodate)** نامیده می‌شود. نوع همسازی به هر موقعیت ویژه بستگی خواهد داشت.

برای مثال، ممکن است نیاز به این باشد که کارفرما:

- آموزش بیشتری به شخص بدهد
- جدول زمان‌بندی کار را تغییر دهد
- تجهیزات را تغییر دهد یا تجهیزات جدیدی خریداری کند
- وظایف کارمند را تغییر دهد

اگر به انجام اصلاحات یا تغییراتی در کارتان نیاز دارید، با کارفرمایان صحبت کنید. کارفرما مسئولیت دارد که در حد منطقی کوشش نماید تا مناسبترین همسازی را ایجاد کند. مگر اینکه این امر منجر به **دشواری غیر ضروری** شود.

* از کجا می‌توانم کمک بگیرم؟

خواهان‌ها در هر نقطه‌ای از این استان می‌توانند اطلاعات لازم را از طریق **کلینیک حقوق بشر** بی‌سی به دست آورند. کارکنان کلینیک می‌توانند به شما در درک نظامنامه‌ی حقوق بشر یا روند رسیدگی به شکایت استانی حقوق بشر کمک کنند. ممکن است واجد شرایط استفاده از انواع دیگر خدمات باشید. برای اینکه بدانید واجد شرایط هستید یا نه، از کارکنان کلینیک کمک بخواهید.

کلینیک حقوق بشر بریتیش کلمبیا (BC Human Rights Clinic)

300-1140 West Pender Street,
Vancouver, B.C. V6E 4G1
تلفن: 604 622-1100 تماس رایگان: 1 855 685-6222
فاکس: 604 685-7611
آنلاین: www.BCHRC.net

اگر شخصی شکایتی علیه شما طرح کند، شما **خوانده** خواهید بود. **خوانده‌ها** از هر نقطه‌ی استان و **خواهان‌های** منطقه‌ی ویکتوریا می‌توانند اطلاعات مورد نیاز خود را از طریق تماس با آدرس زیر کسب کنند:

دانشگاه ویکتوریا

Law Centre Clinical Law Program
Suite 225 - 850 Burdett Avenue,
Victoria, B.C. V8W 1B4
تلفن: 250 385-1221 تماس رایگان: 1 866 385-1221
پست الکترونیکی: reception@thelawcentre.ca

می‌توانید با مراجعه به **دیوان حقوق بشر بریتیش کلمبیا** اطلاعات بیشتری کسب کنید:

دیوان حقوق بشر بریتیش کلمبیا (BC Human Rights Tribunal)

Suite 1170 - 605 Robson Street,
Vancouver, B.C. V6B 5J3
تلفن: 604 775-2000 تماس رایگان: 1 888 440-8844
TTY (برای دارندگان اختلال شنوایی): 604 775-2021
آنلاین: www.bchrt.gov.bc.ca

این برگه‌ی اطلاع‌رسانی تنها در راستای ارائه‌ی اطلاعات کلی تدوین شده و به منظور ارائه‌ی مشاوره‌ی حقوقی یا جایگزینی آن ارائه نشده است.